

## AZ ALKATRÉSZPIACRA SZÁNT TERMÉKEK ELADÁSÁRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

### **1. Alkalmazási kör**

A jelen általános szerződési feltételek kizárólag a pótalkatrészek piacára szánt termékek értékesítésére alkalmazandók.

A Dayco Europe S.r.l. Egyszemélyes Társaság (a továbbiakban "Dayco") által elfogadott megrendelés következtében a felek között létrejött szerződést kizárólag a jelen általános értékesítési, vagy esetleg a megrendelésben és/vagy külön álló dokumentumban írásban rögzített módosítási vagy specifikus feltételek szabályozzák, amelyeket a Vevő tudomásul vesz és elfogad teljes mértékben, egyértelműen lemondva a saját általános beszerzési feltételeiről.

### **2. Megrendelések**

A megrendelés akkor lép hatályba, amikor a Vevő kézhezveszi a Daycotól a megrendelés befogadásáról szóló írásbeli értesítést.

A megrendelést a Dayco kizárólag azzal a feltétellel fogadja el, hogy a Vevő a jelen általános szerződési feltételek minden pontját elfogadja és aláírja.

### **3. Árak**

Az alkalmazandó árak a Dayco hivatalos árlistáján szereplő árak, ha ilyenek vannak, vagy amelyeket a Dayco általában alkalmazni szokott, és ezek a megrendelés elfogadásának pillanatában hatályosak.

### **4. Szállítási feltételek**

A terméket a Vevő által a megrendelésben megadott címre szállítjuk, és a feladási és/vagy szállítási költségeket a megrendelésben lefektetetteknek megfelelően az egyik fél viseli, illetve ennek hiányában, a feladási és/vagy szállítási költségek a Vevőt terhelik.

Ha a felek másképp nem rendelkeznek, az eladott termékek mennyiségét és/vagy típusát érintő esetleges reklamációt írásban kell a Dayconak benyújtani az átvételtől számított 15 napon belül. Az említett írásbeli értesítés hiányában a termékek a Vevő által véglegesen elfogadottnak tekintendők, és a Vevő ezzel lemond a leszállított termékek mennyiségére és/vagy típusára vonatkozó kifogásolási jogáról.

### **5. Kifizetések**

A számlán feltüntetett fizetési határidő kötelező érvényű.

A Ptk. 1462. cikkelye értelmében, a fizetési határidő lejáratával, a Vevő nem tehet semmilyen jellegű ellenvetést a rá vonatkozó teljesítés elkerülése vagy késleltetése érdekében.

A fizetés elmulasztása és/vagy késleltetése a fizetési feltételekben meghatározott határidővel szemben, formális késedelmes fizetés felszólítási kötelezettség nélkül, az alábbiakat eredményezi: (i) a számlán esetlegesen feltüntetett "készpénzfizetési engedmény" elvesztését, (ii) a nem kifizetett összegekre vonatkozóan - beleértve a "készpénzfizetési engedményt" - egy késedelmi díj alkalmazását, amely

megfelel a 7 százalékponttal megnövelt EKB (refi ráta) Kamatlábnak; kivéve és nem befolyásolva a Dayco jogát, 30 nappal a kifizetési határidő lejáratát követően, azzal kapcsolatosan, hogy (i), felfüggeszse az áruszállítást és a megrendelések végrehajtását (ii), hogy módosítsa a fizetési feltételeket és (iii) felfüggeszse és/vagy visszavonja az összes tervezett bónuszt/prémiumot. Mindenesetre továbbra sem kerül befolyásolásra a Dayco kártérítési joga az esetlegesen elszennvedett nagyobb károkkal kapcsolatosan, kivéve a Dayco jogát azzal kapcsolatosan, hogy a szerződést jogilag felbontottnak tekintse a Ptk. 1456. cikkelyének értelmében és hatályában.

## **6. Tulajdonjog fenntartás**

A Dayco a Ptk. 1523. cikkelyének értelmében fenntartja az értékesített termékeire vonatkozó tulajdonjogát a Vevő által teljesített teljes összeg kifizetéséig, amely ellenben elfogadja, a termékekre vonatkozó kockázatokat az átadás pillanatában.

## **7. Garancia**

A Dayco termékekre a beszereléstől számított két év garancia van.

Amennyiben a termék gyártási hibás, a Dayco saját döntése alapján vállalja, hogy annak vételárát visszatéríti, vagy a terméket ésszerű időn belül kicseréli.

A Dayco vállalja az új cserealkatrész szállítási és beszerelési költségeit, minden egyéb kártérítési kötelezettség nélkül.

A garancia nem érvényes, ha:

- a hiba a rendes elhasználódás következtében lépett fel, amely a terméknek a jármű gyártója által meghatározott kilométer mennyiségig történő előírászerű használatából ered úgy, hogy a jármű mozgásában közreműködő teljesítmény-átvitelt nyújtó részegységek normál működési jellemzőkkel bírnak; vagy
- a jármű többi teljesítmény-átviteli részegysége okozta a termék hibáját, elégtelen vagy helytelen karbantartás miatt; vagy
- a terméket nem előírászerűen használták: nem a katalógusban megadott motortípusoknál alkalmazták, versenymotorokban használták, stb.; vagy
- a terméket nem a jármű gyártójának az adott modellre vonatkozó javaslatai és/vagy a Dayco részéről a termékhez adott utasítások szerint szerelték be; vagy
- a terméket nem megfelelő módon tárolták, szállították vagy kezelték; vagy
- baleset esetében.

A megfelelőségi hiányosság megállapításától számított két hónapon belül a viszonteladónak vagy a szerelőnek - azon kívül, hogy a Dayconak megküldi a hibás terméket vagy lehetővé teszi a Dayco műszaki szakembereinek a termék vizsgálatát, a következő információkat kell írásban megadnia a Dayco számára:

- a termék típusa/kódszáma;
- a termék beszerelésének időpontja, a jármű kilométerórájának állása termék beszereléskor és a hiba észleléskor;

---

**Dayco Europe S.r.l. con unico socio soggetta a direzione e coordinamento di Dayco LLC**

**Sede Legale e Amministrativa:** Via Papa Leone XIII, 45 - 66100 Chieti Scalo (Ch) - Italy - Phone +39 0871 5791 Fax +39 0871 565828

**Uffici:** Via Forchino, 5 - 10010 Burolo (To) - Italy - Phone +39 0125 674101

Capitale Sociale E 84.000.000 i.v./REA 103604 della C.C.I.A.A. di Chieti/Part.IVA/Cod.Fisc IT00703890673

***www.dayco.com***

- a jármű adatai (típusa, hengerűrtartalom, motor száma, gyártás éve),
- a termék megvásárlását igazoló dokumentumok (számla vagy nyugta);
- a végfelhasználó neve és címe;
- az észlelt hiba leírása;
- a végfelhasználó által jelzett anomália.

Abban az esetben, ha a viszonteladó vagy a szerelő nem küldi meg a fenti határidőn belül az előző bekezdés szerint a kért dokumentációt és/vagy információt, a garancia nem alkalmazható, és a Dayco nem tehető felelőssé az észlelt hiba bekövetkezéséért.

### **8. Szellemi tulajdon és ipari jogvédelem**

Amennyiben a Vevőnek leszállított termékeken és azok csomagolásán szerepel a Dayco márkajelzés vagy más, a Dayco által jogszerűen használt márkanév, a Vevő azt nem távolíthatja el és/vagy nem törölheti.

A Vevő kijelenti, hogy nem rendelkezik semmilyen joggal a Dayco márka és a Dayco által a termékek eladásához kapcsolódóan esetlegesen neki nyújtott műszaki és kereskedelmi információk - például rajzok, katalógusok, műszaki vagy kereskedelmi dokumentáció - felett.

A Vevő nem használ a Dayco által használt márkajelzésekkel és megkülönböztető jelzésekkel összetéveszthető márkajelzéseket vagy megkülönböztető jelzéseket.

### **9. Titoktartási kötelezettség**

Amennyiben a felek erről írásban másképp nem rendelkeznek, a Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy "Bizalmas információ"-ként kezel minden műszaki, kereskedelmi vagy egyéb természetű információt, amelynek a megrendelés teljesítése folytán birtokába jut. Bizalmasnak minősülnek különösen a Vevő részére értékesített minden műszaki információ.

Úgyszintén bizalmasnak minősül minden a Dayco által ilyenek minősített információ, akár írásbeli nyilatkozatban közölte, akár külön megküldte ezt a Vevő részére a közléstől számított 30 napon belül. Az előbbi határidő leteltéig a Dayco által a Vevő részére adott információk bizalmasnak minősülnek.

A Vevő köteles bizalmasan kezelni, és ebből következően harmadik személyeknek nem átadni a Bizalmas Információkat a szerződéses jogviszony teljes hatálya alatt és a szerződés bármely okból történő felbontását vagy megszűnését követő további 10 évig.

A Vevő köteles megőrizni a Bizalmas Információkat és minden ezekhez kapcsolódó dokumentumot a szerződéses jogviszony teljes időtartama alatt, biztosítva, hogy ezekhez csak a saját személyzete férhessen hozzá, és közülük is csak azok, akiknek a Daycotól beszerzett termékek eladásához szükségük van ezekre az információkra.

A Vevő szabadon felhasználhatja a Daycotól kapott műszaki információkat, amennyiben írásos bizonyítékot tud adni a következőkre:

- (i) ezek már közismert információk a Vevőnek történő átadásuk időpontjában; vagy
- (ii) olyan harmadik személyek adták át ezeket jogszerűen, akik ezek közzétételére felhatalmazással bírnak; vagy
- (iii) ezeket a Vevőnek való átadásuk pillanatában, közismert adatok feldolgozásával, független módon a saját személyzete már kidolgozta.

A Daycoval fennálló szerződéses jogviszony megszűntével, vagy a Dayco kérésére a Vevő köteles visszaszolgáltatni a Dayco számára minden, a jelen bekezdés szerint megőrzött Bizalmas Információhoz kapcsolódó dokumentációt.

## **10. Vis major**

A Dayco nem felelős a szerződésben és a jelen általános szerződési feltételekben lefektetett kötelezettségek nem teljesítéséért, amennyiben az említett nem teljesítés a saját illetékességi körén kívül eső, előre nem látható és elkerülhetetlen események miatt következik be, úgymint kizárólag példaként és nem kizárólagos jelleggel felsorolva: hadüzenettel és anélkül indult háború, természeti katasztrófa, robbanás, tüzeset és rombolás, bojkott, sztrájk és bármely típusú lezárás, jogos vagy jogszerűtlen hatósági intézkedés.

Amennyiben a vis major vagy annak következményei több, mint 120 napig fennállnak, a felek bármelyike visszaléphet a szerződéstől ennek a másik fél részére címzett egyszerű írásbeli bejelentésével, előzetes tájékoztatás kötelezettsége nélkül és anélkül, hogy bármivel tartozna a másik fél felé akár a visszalépés miatti térítési kötelezettség, akár kártérítés jogcímén.

## **11. Szerződéstől való elállás illetve az áruszállítás felfüggesztésének az okai**

A Dayconak jogában áll felbontani a szerződés, írásos értesítés ellenében a Vevő felé, előzetes értesítés nélkül, illetve anélkül, hogy az utóbbi számára bármilyen ellenértéket köteles lenne megfizetni a szerződés felmondása vagy kártérítés esetén, az alábbiak esetén:

- (i) a Vevő termelői tevékenységének a megszakítása vagy felfüggesztése vagy átruházása; vagy
- (ii) az üzletág teljes vagy részleges átruházása.

A Dayconak jogában áll felfüggeszteni a jelen Általános Feltételekben szabályozott megrendeléseket és árukiszállításokat, továbbá az előző 5. cikkelyben említett eseteken kívül, akkor is ha bármilyen olyan esemény következne be, amely képes a Vevő fizetőképességi garanciáját, vagy valamelyik vagyoni állapotának a változását vagy olyan megszerzését / egyesülését eredményezni, amely nyilvánvaló veszélybe sodorhatja az ellenszolgáltatást, kivéve ha egy megfelelő és a Dayco által elfogadott garanciát nyújt erre úgy, hogy az ne ütközzön a rendelkező jogszabályba.

## **12. Alkalmazandó jog**

A jelen általános szerződési feltételek az olasz törvények hatálya alá tartoznak.

Amennyiben a jelen dokumentum olasz nyelvű, illetve magyar nyelvű változatának szövege eltér és/vagy azok között ellentmondás van, az olasz nyelvű változat a hatályos.

---

Dayco Europe S.r.l. con unico socio soggetta a direzione e coordinamento di Dayco LLC

Sede Legale e Amministrativa: Via Papa Leone XIII, 45 - 66100 Chieti Scalo (Ch) - Italy - Phone +39 0871 5791 Fax +39 0871 565828

Uffici: Via Forchino, 5 - 10010 Burolo (To) - Italy - Phone +39 0125 674101

Capitale Sociale E 84.000.000 i.v./REA 103604 della C.C.I.A.A. di Chieti/Part.IVA/Cod.Fisc IT00703890673

[www.dayco.com](http://www.dayco.com)

### **13. Illetékes joghatóság**

Bármely jogvita esetén kizárólag a Chieti Bíróság illetékes, mely nem befolyásolja a Dayco jogosultságát arra, hogy az olasz Polgári peres eljárásra vonatkozó törvénykönyv szabályai szerint bármely más illetékes bíróságot megnevezzen.

.....-án Vevő .....

### **A szerződés pontjainak külön elfogadása**

A felek kijelentik, hogy kifejezetten megtárgyalták, valamint figyelmesen elolvasták és tudomásul vették az általános eladási feltételek minden pontját, és kijelentik, hogy – amennyiben az szükséges – az olasz Polgári törvénykönyv 1341. és 1342. cikkelyei értelmében és hatálya alatt kifejezetten elfogadják a következő pontokat:

4. pont (átadási határidők és kifogás emelési jog lejárata); 5. pont (kamatok megfizetése); 6. pont (tulajdonjog fenntartás és kockázat); 7. pont (garancia és felelősség korlátozása); 11. pont (elállási jog); 12. pont (alkalmazott jog); 13. pont (kivétel az illetékes joghatóság alól).

.....-án Vevő .....